

memoria

BOLETÍN

CENTRO CULTURAL PABLO DE LA TORRIENTE BRAU
Número 44, febrero de 2003

*“Porque mis ojos se han hecho
para ver las cosas extraordinarias.
Y mi maquinita para contarlas.
Y eso es todo.” (Pablo)*

SUMARIO

PORTADA



El reto de ser y estar

DESDE LA FERIA DEL LIBRO

Diario de un día (cualquiera) en *San Carlos de la Cabaña*
Luis Rogelio Nogueras en la imaginación de la memoria
Poesía, memoria y amistad
Amor constante más allá de la muerte

MARTI NUESTRO

Para el apóstol: música, palabra y artes plásticas.
Del Centro *Pablo*: un tributo tan osado como martiano
Martí por el Equilibrio del Mundo

A GUITARRA LIMPIA

Diego Cano en concierto

ARTE DIGITAL

Visiones virtuales en torno al apóstol
Para un príncipe enano

PROXIMAMENTE

- Concierto del trovador Diego Cano en el espacio *A guitarra limpia*. Sábado 1 de marzo, 4:00 p.m., Centro *Pablo* (Muralla No. 63, entre Oficios e Inquisidor, Habana Vieja)

- Concierto *Tango X 4* del programa *Copladentro*, Sábado 8 de marzo, 8:30 p.m., Sala Teatro del Museo de Bellas Artes (Trocadero entre Zulueta y Monserrate, Habana Vieja)

- *Para un príncipe enano*, exposición de arte digital infantil. Sala *Majadahonda*, Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau*. Abierta hasta finales de febrero, de lunes a viernes de 10 a.m. a 5 p.m.

PALABRA VIVA

No he vivido nunca fuera de la literatura: Pablo Armando

CON EL FILO DE LA HOJA

Un inédito de *Wichy* Nogueiras

LA MANO AMIGA

Carta de cerca

COPLADENTRO

Tango X 4...

PUNTAL ALTO

Proyecto *Kora* en Puntal Alto

ALREDEDOR DEL CENTRO

Siempre llevamos a Cuba en el corazón
Desde el espacio amigo
El correo de los abrazos

CONVOCATORIAS

Convocatoria Internacional al V Salón y Coloquio Internacional de Arte Digital.
1ero. de marzo: fecha límite para envío de obras por e-mail
Submission deadline for the V International Digital Art Exhibit is March 1, 2003

Visítenos!

www.centropablo.cult.cu / www.centropablo.org

Escúchenos en Habana Radio!

En el Centro / Sábados 5 pm / 106.9 FM www.habanaradio.cu

PORTADA

El reto de ser y estar
Por Tania Cordero

Horas antes de comenzar la XII Feria Internacional del Libro Cubano, *La Jiribilla*, ágil publicación digital, divulgó una entrevista realizada al poeta Víctor Casaus, director del Centro *Pablo*. Iniciamos nuestro Boletín *Memoria* con la publicación este trabajo, en el que se comenta sobre nuestra participación en esta fiesta de la cultura y se habla de la poética y de la política a partir de las voces de dos grandes amigos de nuestro Centro, Silvio Rodríguez y Eduardo Galeano.

(En la sección **DESDE LA FERIA DEL LIBRO** encontrará más informaciones sobre la FIL de La Habana y las actividades realizadas allí por el Centro *Pablo*.)

Víctor Casaus no ha perdido el andar rápido, la mirada agitada e inquieta del joven que aún es. Indagando a través de la prosa o el cine, ha persistido en la conservación de la memoria cultural cubana. En los últimos años su labor creadora se ha multiplicado al frente del Centro *Pablo de la Torriente*, institución ya imprescindible en la promoción de la labor periodística, testimonial y musical de las actuales generaciones de cubanos. Durante la XII Feria Internacional del Libro también el Centro *Pablo* mostrará todo su desempeño. El Centro comenzará presentando, el sábado 1 de febrero a la una de la tarde en la Sala *José Lezama Lima* del Parque Morro-Cabaña un libro de gran significación para nosotros. Se titula

De nube en nube y reúne crónicas periodísticas de Luis Rogelio Noguera, rescatadas del tiempo y del (futuro, casi presente) olvido por los amigos de *Wichy* que hemos participado en esta pequeña, querida hazaña editorial: Virgen Gutiérrez, que realizó el trabajo de selección y búsqueda de los materiales, apoyada por otras gentes del Centro *Pablo*; Guillermo Rodríguez Rivera, que escribió el prólogo; Silvio Rodríguez, que apoyó la publicación y nos regala aquí, otra vez, su *tonada inasible para el Rojo* y una crónica que retrata la elegancia de aquel hermano y la atmósfera de aquellos tiempos. La edición del libro estuvo a cargo de Emilio Hernández, que tituló "Útilogo" el texto mío que casi cierra las páginas de este libro con el que abrimos, sin embargo, en esta Colección *Homenajes*, la memoria de "uno de los creadores más multifacéticos, imaginativos y rigurosos de la segunda mitad del siglo XX cubano", como puede --y debe-- leerse en la contracubierta de este volumen.

También presentaremos esa tarde dos cuadernos *Memoria* dedicados al tercer aniversario de *A guitarra limpia* y al tercer Salón Internacional de Arte Digital, dos de los espacios culturales que nuestro Centro ha abierto y desarrollado en estos años.

Los libros que continúan la publicación de las obras completas de Pablo de la Torriente Brau en nuestra Colección *Palabras de Pablo* tendrán su presentación el viernes 7 de febrero a las dos y treinta de la tarde en la Sala *Onelio Jorge Cardoso* de la Feria.

Recuerdos de la próxima Olimpiada, editado con la colaboración del Comité Olímpico Cubano y prologado por el periodista y escritor Víctor Joaquín Ortega, con palabras iniciales del compañero José Ramón Fernández, rescata textos sobre temas deportivos en los que brillan la imaginación y el humor de aquel narrador incesante.

Por otra parte, *¡Arriba muchachos!*, el otro libro de Pablo que presentaremos en esa ocasión, con prólogo de la Dra. Nuria Nuiry, incluye todos los textos que escribió el cronista acerca de las luchas estudiantiles de la década del 30, entre ellos su formidable serie de crónicas sobre las asambleas de depuración universitaria posteriores a la caída de la dictadura de Gerardo Machado.

¿Qué labor cotidiana realiza el Centro con los jóvenes creadores, desde el punto de vista literario?

La más importante ha sido sin dudas la creación de espacios de expresión literaria y artística para los creadores jóvenes a través de *A guitarra limpia*, los salones de arte digital y las exposiciones de plástica en la Sala *Majadahonda* y los trabajos relacionados con el Premio *Memoria* para investigación testimonial.

Esos espacios han propiciado el contacto de los artistas jóvenes con su público creciente y la difusión de sus obras expuestas, publicadas o grabadas en casetes. Lo más hermoso, lo más recompensante para nosotros en el Centro *Pablo* ha sido recibir el apoyo de los artistas mayores de esos géneros para nuestros proyectos y poder ofrecer espacio de expresión, debate y difusión a las obras de los más jóvenes.

También creo que existe una forma indirecta, pero no menos importante, en que esa relación estrecha se expresa, cuando se propicia la apropiación de los tesoros de la memoria cultural, tan necesaria como elemento formador de las generaciones más jóvenes. Uno de los ejemplos de esa labor que realizamos también estará presente en este evento, con la presentación de varios casetes de la colección *Palabra viva*, dedicados a José Martí, Dulce María Loynaz y Pablo Armando Fernández, amigo querido a quien está dedicada la Feria este año.

Palabra viva, colección realizada a partir de las entrevistas y grabaciones que hizo durante décadas Orlando Castellanos --periodista de (buena) raza y miembro del Consejo Asesor de nuestro Centro desde su fundación--, ha publicado ya una veintena de casetes en los últimos dos años, editados por Virgen Gutiérrez, animadora de este proyecto, y Jaime Canfux, sonidista del Centro *Pablo*.

Las becas que auspicia el Centro

El Centro ha otorgado becas de investigación testimonial y de historia oral a través del Premio *Memoria* desde 1997. El Premio ha permitido que decenas de periodistas, sociólogos, escritores y otros especialistas pudieran realizar las investigaciones propuestas, sobre temas de la historia republicana o de nuestro entorno actual.

Los libros que han salido de esa labor realizada con las herramientas de la historia oral y el testimonio constituyen, sin dudas, la mayor alegría para nosotros. *El canciller*, escrito por un periodista hermano, Manuel González Bello, sobre la personalidad deslumbrante de Raúl Roa; *El rosario mágico de la Novoa*, en el que la escritora Mercedes Santos Moray recorre la larga y fecunda existencia de Rosario Novoa, profesora de tantos y mujer ejemplar, son algunos de los

libros ya publicados, que inauguraron la Colección *Testimonios y reportajes* de nuestras Ediciones *La Memoria*.

En estos momentos ya tenemos en nuestras manos los manuscritos de varios libros salidos de ediciones posteriores del Premio *Memoria*, como los escritos por Julio César Guanche, Mirta Yáñez, Víctor Joaquín Ortega o Jorge Fuentes sobre temas de la etapa republicana, la historia de vida Camila Henríquez Ureña o personalidades del siglo XX cubano.

La música y la promoción de los más jóvenes valores han sido una línea constante de trabajo del Centro. ¿Cómo se expresará esto en sus actividades de la Feria?

Se expresará de la misma forma con que llevamos adelante nuestros programas culturales en el patio y los rincones de Muralla 63 en la Habana Vieja o en los espacios amables a los que el Centro ha extendido sus actividades, como la Sala Teatro del Museo Nacional o el Teatro *Amadeo Roldán*. Allí hemos propiciado, como política y como poética, la integración de las expresiones artísticas y de sus hacedores, confiando en la capacidad de interacción que el talento es capaz de desarrollar y negando los compartimentos estancos en que la cultura --y no sólo la cultura-- pierde frescura y profundidad.

En la presentación del libro de *Wichy* participará el cantautor argentino Martín Rago; se escuchará la voz del poeta leyendo sus textos; sonarán sus décimas a Martí con guitarra que las acompaña desde el Sur del continente y estará presente allí, testimoniando este nuevo salto *de nube en nube*, el grabado hermoso con el que José Luis Posada re-creó (el genio y) la figura de Nogueras.

Desde la Sala *Majadahonda* los niños que exponen sus obras de arte digital dedicadas al aniversario del natalicio del Apóstol nos recuerdan que a esta fiesta de la integración de géneros creativos propuestas por las actividades del Centro *Pablo* han llegado también los más pequeños en tamaño, con sus miradas indagadoras y sus corazones generosos.

¿Con qué expectativas llega el Centro a esta Feria?

Con dos, que se relacionan, se mixturán, se complementan: la de *estar* y la de *ser*.

La de *estar* porque esta Feria es una fiesta de la cultura que ha crecido mucho más aún últimamente, alcanzando otras regiones del país, creando lazos y sembrando futuras realidades a largo y mediano plazo.

La de *ser* porque recientemente dos hermanos a los que se quiere desde siempre en el Centro *Pablo* comentaron, definieron, iluminaron nuestra labor con sus palabras. Silvio lo llamó "un centro de la cultura latinoamericana, de la solidaridad, hecho para la solidaridad y hecho a fuerza de solidaridad". Y Eduardo Galeano se preguntó/preguntó a todos los presentes y los ausentes: "¿Habría alguna mejor manera de ganarle una pulseada a la muerte? ¿habría mejor manera? Este Centro perpetúa la memoria de Pablo de la Torriente, pero la perpetúa viviéndola, haciendo cosas, multiplicándola en una tarea que me parece fecunda y linda. Así que yo me limito a enviar este mensaje para pedirle a Víctor y a todos los compañeros y compañeras que están en este asunto que sigan siendo."

Eso: recibimos el mensaje de Eduardo, agradecemos y compartimos la solidaridad de Silvio. Y trataremos de *seguir siendo* en esta Feria.

DESDE LA FERIA DEL LIBRO

Recientemente fue publicado en el periódico *Granma Internacional* el trabajo de la periodista Mireya Castañeda *Diario de un día* sobre la recién finalizada Feria del Libro de La Habana. Por la síntesis y la agilidad de este excelente reportaje, lo traemos a las páginas electrónicas de *Memoria*, para nuestros lectores de la Isla y de otras regiones del mundo.

Por lo abarcador del mismo y porque refleja un aspecto de la participación de nuestro Centro en la Feria lo publicamos íntegramente.

DIARIO DE UN DIA (CUALQUIERA) EN SAN CARLOS DE LA CABAÑA

Por Mireya Castañeda

La fortaleza colonial de *San Carlos de la Cabaña*, Patrimonio de la Humanidad, es en si misma un espacio fantástico para recorrer. Historia, arquitectura, espectacular vista de La Habana. Ahora, en febrero, tiene la riqueza añadida de ser sede de la Feria Internacional del Libro, la cual, consecuentemente, es mucho más que un lugar donde los editores exponen y el público

adquiere libros. La Feria es un lugar de cultura. De encuentro con escritores, músicos, artistas de la plástica, científicos, historiadores.

Eso significa que visitar la Feria un día cualquiera es tener la posibilidad de seleccionar entre un cúmulo elevado de acontecimientos, que a veces se suceden simultáneamente. Siempre es una experiencia culturalmente enriquecedora.

Para tratar de ofrecerles un panorama de la fiesta del libro (31 de enero-9 de febrero) llevamos un diario de una de esas jornadas, el sábado 2, que comenzó a las 10 de la mañana con una breve estancia en la sala de prensa, ubicada en la Calle *Mayor*, para un intercambio de notas, y, ¿qué harás? entre colegas.

Fino poeta

La decisión para *GI* en este caso no tenía dudas: hacia la sala *José Antonio Portuondo* (el Teatro de la Comandancia) para el coloquio sobre La obra poética de Pablo Armando Fernández, Premio Nacional de Literatura y a quien se dedica la Feria.

En el panel otros dos premios nacionales de Literatura, Cesar López y Nancy Morejón, quien leyó un texto en el cual describe a Pablo Armando como “arquetipo de poeta, de gracia personal, que tiene la estampa mas depurada de un poeta de cualquier reino, pero no es mas que un cubano típico y lo considero uno de los poetas mas finos y representativos de la lírica cubana del siglo 20.”

Pasamos a la Calle *Artilería*, en las bóvedas de sus pabellones se encuentran numerosos stands de algunos de los 110 expositores (de 21 países) más otros cien cubanos presentes en la Feria.

La aglomeración de personas fue la brújula. A la entrada uno de los stands con libros infantiles (que afortunadamente son de los más buscados) y casi al frente el de la Editorial Capitán San Luis.

Contra el terrorismo

El viernes 31 de enero, la *San Luis* había hecho la presentación de uno de los títulos más interesantes de la Feria, *Cicatrices en la Memoria*, a la cual asistió el Presidente Fidel Castro. Es nuestro libro más importante dijo Teresita Fornaris, publicista de la Editorial en el que aparecen 18 narradores escribiendo sobre terrorismo contra Cuba. Lo explica así en el prólogo el poeta y ensayista Roberto Fernández Retamar: “Dieciocho importantes narradores, ilustrados por dieciocho de los más destacados artistas plásticos del país asumen este desafío y recrean, desde los territorios de la ficción, el testimonio novelado y la crónica literaria, algunos de los más dramáticos acontecimientos relacionados con el terrorismo que han dejado cicatrices imborrables en la memoria colectiva de la nación cubana”.

¿Los 18 escritores y los 18 artistas? Eduardo Heras/Bonachea; Waldo Leyva/Julio Girona; Miguel Mejides/García Peña; Aymara Aymerich/Alicia Leal; Alexis Díaz-Pimienta/Eduardo Abela Torrá; Emilio Comas/Flora Fong; Aida Bahr/Antonio Vidal; David Mitrani/Juan Moreira; Mylene Fernández/Adigio Benítez; Marilyn Bobes/Rafael Morante; Enrique Núñez Rodríguez/ Rafael Zarza; Juan Carlos Rodríguez/ Carlos Montes de Oca; Alberto Guerra/Choco; Adelaida Fernández de Juan/Zaida del Río; Jesús David Curbelo/Mendive; Rogelio Riverón/José Omar Torres; Daniel Chavarría/Edel Bordón, y Marta Rojas/Rancaño.

Hemos cambiado el perfil editorial añadió Teresita Fornaris y nos hemos insertado de lleno en la batalla de ideas, sobre todo con la Colección Denuncia, en la cual publicamos, por ejemplo, *Operación Mangosta* (la mayor operación de la CIA contra Cuba) y *Confesiones de Frayle* (una historia real de un cubano infiltrado en la Fundación cubano-americana), dos éxitos de venta. “Estamos preparando un álbum sobre terrorismo, con una carga de imágenes sobre esos actos, el testimonio de las víctimas, mas las palabras de los propios terroristas, que saldrá este año”.

Luego de un alto para apreciar una amplia exposición de fotos sobre Gabriel García Márquez preparada por el Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia y el Embajada colombiana en La Habana (y en espera de la presentación de las memorias del Premio Nobel de Literatura *Vivir para contarla*), nos detenemos en el stand *MBR Representaciones* (México, España, Estados Unidos), donde conversamos con Claudia Costa, su delegada a la Feria.

“Es la primera vez que nos invitan a la Feria y estamos muy satisfechos. Nuestras temáticas son los libros de referencia de estudios teológicos, diccionarios bíblicos, libros de griego, hebreo, Biblias, obras del aérea de espiritualidad, auto ayuda, y devocionales”.

Novelas junto al mar

Del panorama bíblico encontramos a alguien más apegado a la tierra, es Peter Jenkins, presidente de *CBC The Caribbean Book Co.*, quien apuntó que es su cuarta vez en la Feria, “porque operamos aquí en Cuba (a través de la Cámara Cubana del Libro), vendemos cursos

de inglés, diccionarios, textos de ciencias, también novelas, como *Harry Potter* o *El señor de los anillos*. Hay mucho interés aquí por esos libros. En el 2000 recibimos el primer premio por el mejor stand. La Feria siempre es productiva para nosotros, una oportunidad en el año para vender a los ministerios, las empresas y el público, es un evento importante”.

CBC ha firmado un convenio con Ediciones Cubanas para que las novelas que no se vendan en la Feria, sean llevadas a las librerías en Varadero y otros centros turísticos. “Una idea nueva e interesantes, tanto comercial como para los turistas que podrán comprar una novela para leer junto al mar o la piscina”.

Al llegar a la Plaza de *San Francisco* hay decenas de personas en una carpa donde Ediciones B, de México, que está presente en la Feria de La Habana desde hace cuatro años, vende rápidamente sus libros para niños, pero GI se dirige hacia el área A, donde se encuentra *Pathfinder*, *Océano*, las editoriales de las diferentes provincias cubanas, y las de la Comunidad Andina.

Seth Stevenson es de Nueva York y vino representando a *Pathfinder Press*. “Nuestros libros son vuestras armas políticas como comunistas en Estados Unidos, Suecia, Islandia, Australia, Canadá. Tenemos un equipo internacional. Traemos como novedad el libro *Malcolm X habla a la juventud*, donde se recogen sus discursos.

Para venir a Cuba se organizaron en Londres, donde tienen una oficina, “porque no podemos venir como editores desde Estados Unidos”, pero de cualquier forma “publicamos muchos autores cubanos, por ejemplo tenemos un nuevo libro de Tete Puebla, *Marianas en Combate*, y hemos publicado del Che, Fidel y Víctor Dreke”.

La Comunidad Andina y el ALCA

Williamns Castillo representa a varias editoriales de Ecuador. “Traemos ficción, narrativa, poesía, información cultural. Sobre todo libros de la Casa de la Cultura Ecuatoriana *Benjamín Carrión*, con su fondo editorial Pedro Jorge Vera”.

¿Invitados de honor? “Para nosotros es una experiencia inédita, un gran compromiso son el pueblo rebelde de Cuba y es fabuloso porque nos permite proyectar toda la imagen de nuestros países.

¿Movimiento editorial? “Lastimosamente somos países donde no se ha procurado una cultura de la lectura y en ese sentido es complicado. Los costos de producción son altos, y es difícil para la gran cantidad de nuestros compatriotas acceder a títulos, pero la Casa de la Cultura está procurando una campaña nacional por el libro y la lectura y está sacando títulos en varias colecciones a un precio absolutamente módico, que casi no llega a cubrir los costos, pero tenemos el apoyo del gobierno”.

¿Expectativas? “Sabemos que en Cuba no era posible vender estos libros, decidimos que todo viene con carácter expositivo para difundir la presencia y el pensamiento nacionales y en lo esencial cuando concluya la Feria, todos, los 1500 títulos, van a ser donados a la Casa de las Américas y a la gran Biblioteca Nacional *José Martí*. Esa es nuestra expectativa que todo sea difundido a nivel del pueblo cubano”.

Es medio día, y mientras recorríamos la muestra de arte andino, el presidente de la Cámara Cubana del Libro, Jorge Luna, invitó a GI a asistir a una charla de Francisco Parejas, delegado personal del Secretario General de la Comunidad Andina de Naciones.

Parejas fue uno de los oradores en la ceremonia de inauguración de la Feria, a la que asistió el Presidente Fidel Castro y en la cual el ministro de Cultura, Abel Prieto, se refirió a cuanto ha crecido el encuentro del libro, “hasta convertirse, más que en un evento comercial, en una verdadera fiesta de la cultura, lo que forma parte de la revolución educacional y cultural que vivimos hoy”.

El alto funcionario apuntó en su charla en la sala *Carlos J. Finlay* que la Comunidad Andina está compuesta por 115 millones de habitantes, pero de ellos más del 54 por ciento no tiene capacidad de consumir, vive en la pobreza.

Explicó algunas estructuras de la Comunidad, como el Parlamento Andino y el Banco de Cooperación Andina de Fomento, pero advirtió acerca de la necesidad de fortalecer la cooperación

“EL 2005 es la fecha para culminar el proceso de integración andina. Coincide con la fecha del ALCA, que es una especie de Espada de Damocles o de presión, pero nos ha ayudado mucho a la integración, que es cada vez más urgente, tanto la andina como la latinoamericana toda”. También habló acerca de la integración cultural, y puso como ejemplos la Universidad Andina (con sedes en Sucre, La Paz y Quito) y un proyecto de Historia Andina “que desdichadamente ha sido la de las guerras entre nosotros mismos. No es fácil escribir entonces una historia común, por lo que el proyecto es un verdadero aporte a la cultura de la integración”.

Un libro desde la amistad

Al terminar la charla de Parejas, regresamos rápidamente hacia la Calle *Mayor*, porque en la que fuera la Capilla de la Fortaleza de *San Carlos de la Cabaña*, de singular belleza en su estilo barroco, tendría lugar la presentación por la Editorial *La Memoria*, en su Colección *Homenajes*, (del Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau*) del libro *De nube en nube*, de Luis Rogelio Nogueras, *Wichy* (1945-1985).

Todo comenzó justo como en una capilla, con un silencio reverente para escuchar una grabación en la que el propio *Wichy* lee su poema *Ama al cisne salvaje*, y luego escuchar a otro poeta, Silvio Rodríguez, en la canción, *La tonada inasible*, que le ha dedicado al amigo (“Hace quince segundos/que se murió el poeta/y hace quince siglos/que notamos su ausencia”).

Víctor Casaus, director del Centro *Pablo*, explicó que se trata de un libro que tiene que ver con la memoria, al rescatar los textos periodísticos, las crónicas de Luis Rogelio Nogueras “que no es obra menor, sino raigal de quien en todo puso su talento” y añadió que el libro fue posible por la participación de tantos amigos.

Además de poder leer los artículos de Nogueras, en *De Nube en Nube* se incluyen textos de Silvio y Casaus y una cronología de la vida y obra de *Wichy*.

Premio Nacional de Literatura 2002

La tarde avanza, son las 5, y en la Sala *Nicolás Guillén* tendría lugar un momento importante para la cultura cubana: la entrega del Premio Nacional de Literatura 2002 a Lisandro Otero, ceremonia a la cual asistieron Ricardo Alarcón, presidente del Parlamento; Abel Prieto, ministro de Cultura, y numerosas personalidades de la cultura cubana.

En su discurso de agradecimiento, Otero recordó que en los últimos ocho años ha residido en México. “En esa etapa peregrina siempre habité en Cuba, respiré nuestro aire, imaginé horizonte de yagruma en cada paisaje. Tampoco cesé de apoyar el proyecto de nación que comenzó con los años revolucionarios”.

Dijo que en un inicio al responder a la prensa sobre lo que el Premio significa para él, decía que era “una manera de agradecerme por lo que había hecho...no solamente los libros....sino la difusión cultural”. “Después reflexioné que el otorgamiento era una manera de hacerme más consciente de lo mucho que debo agradecer”.

Entre esos agradecimientos, Otero cita a la Universidad de La Habana, sus estudios en Francia, la lucha clandestina, a Alejo Carpentier, Nicolás Guillén, muchos amigos y su familia. “Debo, también, mi gratitud a Fidel Castro por haberme enseñando a pensar de manera diferente, por mostrarnos que cuidar del bien ajeno puede ser más satisfactorio que atender el propio, por habernos conducido con audacia por un laberinto de escollos y contradicciones, por enseñarnos el valor de la firmeza inconvencible y del ímpetu incesante, por crear un espacio de dignidad donde hemos vivido con honor”.

Tesoro de papel

La penumbra de una noche invernal nos decía que no podríamos llegar al Pabellón Infantil

Tesoro de Papel, pero ahí queda, para goce, disfrute, y educación de los pequeñuelos.

Terminaba así una jornada cualquiera en *San Carlos de la Cabaña*, sede de la Feria del Libro.

LUIS ROGELIO NOGUERAS EN LA IMAGINACIÓN DE LA MEMORIA



***Wichy* convertía en literatura todo lo que tocaba**

Por Estrella Díaz

“*De nube en nube* es un libro hecho desde la amistad y el haber realizado este salvamento de textos periodísticos de Luis Rogelio Nogueras (*Wichy*) no es obra menor, sino raigal de un poeta que ponía en todo lo que hacía las dotes de su talento y de su genio”

Tal afirmación fue realizada por el poeta Víctor Casaus, director del Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau*, al presentar en la Feria Internacional del Libro que se desarrolla en la Fortaleza de *San Carlos de la Cabaña*, el libro *De nube en nube* que incluye una selección de textos publicados en distintos periódicos y revistas por Nogueras, destacado escritor fallecido en La Habana en 1985.

“*Wichy* señaló Casaus es uno de los creadores más diversamente talentoso de nuestra generación: azotó la poesía, el ensayo, la novela, la edición, la traducción, fue director y camarógrafo de dibujos animados; una vida plena y entera por lo que pudo dejarnos, a edad tan temprana cuando nos abandonó físicamente, una obra tan intensa que hoy necesitamos recordar”.

Reiteró que “esperamos la tan ansiada aparición de su poesía completa que lleva varios años esperando en alguna editorial habanera. Los jóvenes están deseosos de tener en sus manos este libro para conocer la poesía de *Wichy*; sea éste, un pequeño llamado de amistad para que su obra se publique”.

La intervención de Víctor Casaus concluyó con una cita de Nogueras: “Sin amor la vida en una gaveta vacía y para el escritor no hay literatura sin amor como no hay huella sin pie. Me pregunto cada amanecer frente al espejo con cuanto amor comienzo la jornada y si es poco, nunca es poco, entonces salgo a la calle y me robo el primer amor que pasa. Amo la palabra amor y sus destellos, amo a mi mujer mientras se peina, amo la vida y su expresión concreta, humana, palpable: la Revolución”

Por su parte, Guillermo Rodríguez Rivera afirmó que “en este libro está la diversidad y la curiosidad intelectual de *Wichy*. No solamente la poesía que fue su arma principal, no solamente la novela, el cuento o el ensayo, sino los artículos donde se recogen cosas que no podían quedar en otras partes”.

“Esa experiencia del viajero que fue *Wichy*, el hombre ávido por conocer cosas diversas, recogió en estos artículos en los que se puede encontrar a Brecht, a Dámaso Alonso y otros. Toda esa diversidad está en estos artículos que son más que artículos, son pequeñas piezas de literatura porque *Wichy* convertía en literatura todo lo que tocaba. Cuando tenía que escribir un trabajo para un periódico era capaz de hacerlo con una belleza enorme y con una gracia tremenda”, sentenció Rodríguez Rivera.

De nube en nube, que incluye una bibliografía preparada por Rosa Báez, de la Biblioteca Nacional José Martí, fue preparado por la editorial *La Memoria* del Centro Pablo, con edición de Emilio Hernández, diseño de Héctor Villaverde, selección de Virgen Gutiérrez, con prólogo y palabras iniciales de Guillermo Rodríguez Rivera y Silvio Rodríguez.

Wichy en la imaginación de la memoria

Por Sandra González

Recuerdo que conocí en persona a Luis Rogelio Nogueras, *Wichy*, en 1967 en la Escuela de Letras. Pertenecía ya al grupo de poetas jóvenes que publicaban en el *Caimán Barbudo*, cuyas entregas perseguíamos con verdadera fruición y donde también habían aparecido los poemas de Guillermo Rodríguez Rivera y Víctor Casaus, que sería mi compañero de aula.

Yo los admiraba a los tres antes de haberlos visto nunca porque escribían, cada uno con sus matices personales, como me hubiera gustado hacerlo a mí. Sin embargo me intimidaban muchísimo y, aunque eran sólo unos pocos años mayores que yo, sentía que la diferencia entre nosotros era abismal, a favor de ellos y muy en detrimento mío. Además era bastante tímida y retraída así que, aunque me hubiera gustado contarlos entre mis amigos de entonces, apenas intercambiaba con ellos algún que otro saludo ocasional. Y todo esto a pesar de que disfrutaba del raro privilegio de tratar casi a diario a otros importantes poetas como José Lezama Lima, por ejemplo, en el Instituto de Literatura y Lingüística donde trabajaba, o tal vez por eso mismo.

El caso es que de los tres el que me parecía más distante era *Wichy*. Quizás esa apreciación estaba influida por su fama de conquistador irresistible, el Premio *David* de poesía que había acabado casi de ganar con su *Cabeza de zanahoria*, o el hecho de que mantenía relaciones con una de las muchachas más atractivas de la Escuela, Virgen Gutiérrez, que paseaba su linda cabecita rubia por los pasillos, con la mirada en las alturas. Cuando se casaron corrió por la Escuela una anécdota que nunca he olvidado, pues se dijo que cuando el notario preguntó a la novia si era Virgen, ella contestó que de nombre. Aquel hecho me pareció muy digno de la boda de un poeta como él, pero lo hizo todavía más inabordable para mí.

Andando el tiempo fue *Wichy* jurado de un concurso de poesía donde gané el primer premio con un librito de poemas que tuvo, como mérito principal, el contarlos junto a Sigifredo Álvarez Conesa y Alberto Rocasolano, entre ellos tuvieron la responsabilidad de juzgarlo. Recuerdo que le envié el poemario cuando fue publicado por la Cámara de Comercio, donde me ocupaba en ese entonces de la promoción de los bienes culturales exportables y que un día, en que nos

encontramos por casualidad, me dio las gracias. Esa fue de seguro la ocasión en que más hablamos.

Ahora está aquí el libro *De nube en nube*, amorosamente compilado, prologado y editado por quienes lo quisieron en vida y fueron sus amigos y publicado también como manifestación patente de la simpatía y el afecto que perviven más allá de su temprana desaparición física. Y duele ver a *Wichy* en las fotos de la portada y la cubierta feliz, tranquilo, con esa media sonrisa con la que deambulaba por la Escuela, hoy que sabemos lo breve que iba a ser el tiempo de que disponía para dejarnos su mundo espiritual, sus vivencias transmutadas en poemas, en cuentos, en novelas, en ensayos, en películas, creaciones admirables de su imaginación desbordada. Pero debido a esa magia de la literatura, en este nuevo libro está *Wichy* revelando distintas facetas de su personalidad, acaso mucho más directamente que en otras obras suyas. Así abre el volumen una entrevista del periodista Orlando Castellanos, quien conversó con él en 1981 y quien logró, con pericia y experiencia, que le contara detalles de su infancia, sus años de formación, las etapas de gestación de sus libros y sus sueños. Al encanto de la primera persona se unen en el recuento el estilo conversacional, desenfadado, que se continua en uno de sus primeros trabajos, donde pasa a entrevistador en una original entrevista -¿real? ¿simulada?- a Tomás Gutiérrez Alea sobre la *Muerte de un burócrata* estructurada con el estilo lúdico y el humor que iban a caracterizar su obra posterior. Se encuentran además críticas de libros -Guillén, Retamar, Dámaso Alonso, Brecht, ¡Cervantes!, entre otros- el jovial recuento de la escuela militar en la que participamos en aquellos años estudiantiles, sus reflexiones en torno a la novela policial que constituyen un clásico para todos aquellos que se interesen en el tema, crónicas de viajes, como la dedicada a Roma, que recorreremos junto a él en un paseo fresco y a la vez lleno de asociaciones, o la referente a la librería *Shakespeare and Company* de París con anécdotas que parecen vividas. Mención aparte merece *Taj Mahal: amor más allá de la muerte*, texto de reflexión poética sobre la existencia que tiene el sabor de una premonición: el propio autor ha sabido resultar vencedor “sobre la muerte y el olvido”. Se ha dicho que este es un libro de artículos y efectivamente estos trabajos han sido recopilados de diversos medios de prensa. Pero en la cultura todo encasillamiento es superficial, por eso yo confieso que los he leído como un poema, o como extensión de la poética de *Wichy* y en ello he encontrado su mayor encanto. Y si es cierto que no se conoce a alguien ni siquiera caminando toda la vida de la mano sino sólo cuando podemos leer lo que ha escrito, quienes no tuvimos la oportunidad de conocer a *Wichy*, a partir de esta lectura, podemos contarlos entre nuestros amigos más cercanos y queridos. Porque el amor lo ha hecho regresar y aquí está, de cuerpo entero, tocando a nuestra puerta. Dejémoslo entrar.

POESÍA, MEMORIA Y AMISTAD

Por María Fernanda Ferrer



Otro de los momentos relevantes de la participación del Centro *Pablo* en la Decimosegunda Feria Internacional del Libro, fue la presentación del casete titulado *No he vivido nunca fuera de la literatura* de la Colección *Palabra viva* con la voz del poeta y novelista Pablo Armando Fernández, a quien está dedicada la presente edición de la Feria, así como los libros *¡Arriba muchachos!* y *Recuerdos de la próxima Olimpiada*, séptimo y octavo tomo de las obras completas de Pablo de la Torriente Brau que estamos publicando desde hace tres años en la Colección *Palabras de Pablo* de Ediciones *La Memoria*.

El poeta Víctor Casaus, director del Centro, quien figuró como moderador en la presentación, efectuada en la Sala *Onelio Jorge Cardoso* de la Fortaleza de *San Carlos de La Cabaña*, sede de la Feria, insistió en que Pablo Armando Fernández “ha sido un embajador de la cultura cubana a través de décadas y un intelectual que con su poesía, palabra y personalidad arrolladora, ha llegado a muchos lugares a hablar de lo que es nuestra cultura y lo que es y ha sido Cuba y su revolución”.

Pablo Armando Fernández, quien acudió a la presentación del casete, aseguró que lee y relee la obra de Pablo de la Torriente con “una avidez que no se satisface porque uno quiere tenerlo cerca”.

Insistió en que el escritor no existe si no tiene lectores: “siempre he seguido en mi vida un reglamento de conducta; un poeta no es nadie, es solo un instrumento, una herramienta y a veces un arma de la poesía. No he escrito nunca una línea para ganar dinero, gloria o fama”, insistió.

Momento emotivo fue cuando Víctor Casaus, leyó y entregó al poeta un mensaje enviado horas antes, vía correo electrónico, por Sandra Levinson, gran amiga norteamericana, quien mucho ha hecho para que en su país se conozca lo mejor de la cultura cubana.

Ese mensaje, que es también de los compañeros que laboran en el Centro de Estudios Cubanos de Nueva York, lo transcribimos íntegramente (traducido al español) para los lectores de nuestro Boletín *Memoria*.

“Pablo Armando Fernández, mi primer amigo cubano y un amigo a quien, en muchos sentidos, el Centro de Estudios Cubanos debe su existencia. Porque fue Pablo Armando quien compartió conmigo sus muchas formas de amar a Cuba desde mi primer día en Cuba, el 4 de julio de 1969. Fue el amor y la apreciación compleja pero sin reservas de la “LUCHA” de su país lo que me hizo comprender que la aventura en la que yo/nosotros estábamos a punto de embarcarnos sería PRIMERO, UN PROCESO; SEGUNDO, UN PROCESO Lindo pero DIFÍCIL; TERCERO, UN PROCESO RADICAL Y CONSTANTE en dos palabras UN PROCESO REVOLUCIONARIO. Cada uno de nuestros 33 años de amistad he querido y apreciado a Pablo más. Él siempre ha estado ahí para mí, él ha estado siempre ahí para el Centro, él ha estado siempre ahí para nosotros, LOS NORTEAMERICANOS BUENOS. Él nos ha ayudado a entender en los tiempos difíciles, él ha compartido nuestra alegría en los tiempos felices, y siempre, la poesía.

Pablo, querido, te saludamos, te amamos porque tú eres nuestra Cuba. GRACIAS POR TODO.

La profesora e investigadora Nuria Nuiry, quien tuvo a su cargo el prólogo de *¡Arriba Muchachos!*, aseguró que “según la mitología griega Palas Ateneas surgió armada de la cabeza de su padre, el Ave Fénix resucitó de las cenizas, pero un país no nace de un momento y el que desconoce su historia es como un árbol que seca sus raíces”.

Este libro --sentenció-- “nos lleva a un período convulso de la historia de Cuba, que es corta, pero muy complicada. La década de 1930 resulta poco estudiada y Pablo, entre las muchas virtudes que tuvo, es un hombre que capta la realidad y que participa en ella: no es simplemente una persona que describe. En los acontecimientos del 30 de septiembre de 1930 él participa, pero sale con la cabeza sangrante; describe la depuración estudiantil en la Universidad de La Habana como periodista del periódico *Ahora* pero además de contar lo que está sucediendo interactúa como protagonista”.

Insistió en que “es muy difícil estudiar la historia de los años 30 en Cuba si uno no se lee *¡Arriba Muchachos!* que contiene artículos nunca antes publicados. Pablo, como el Cid Campeador, siguió ganando batallas después de muerto. Pablo no nació en Cuba y no murió aquí, pero la historia de nuestro país y de la Universidad de la Habana no se puede escribir sin él”

Por su parte el periodista Víctor Joaquín Ortega, quien escribió el prólogo de *Recuerdos de la próxima Olimpiada*, libro que incluye una recopilación de textos que sobre el mundo del deporte escribió Pablo de la Torriente Brau, reiteró que el cronista de Majadahonda “no escribía de los acontecimientos sino desde ellos”.

En su intervención se refirió al estilo desenfadado y ameno que caracterizó a Pablo y recordó que, además de excelente periodista, fue un hombre que a lo largo de su corta vida practicó varias disciplinas deportivas por lo que en él se cumple la máxima de “en cuerpo sano, mente sana”.

Recuerdos de la próxima Olimpiada contiene además unas palabras iniciales de José Ramón Fernández, presidente del Comité Olímpico Cubano, que financió la impresión de nuevo volumen de Ediciones *La Memoria*.

Su título está tomado de una memorable serie de cinco artículos publicados por Pablo de la Torriente Brau en el semanario *Orbe* en julio de 1931 y el libro agrupa narraciones, crónicas y artículos en los que aborda diferentes aspectos relacionados con el tema del deporte, una de sus grandes pasiones.

Estos textos, escritos hace siete décadas, sorprenden al lector de hoy por el conocimiento profundo sobre los asuntos que desarrolla, a lo que se suman la imaginación, el humor, la

ironía, la agudeza de sus planteamientos y la información sobre destacadas figuras del deporte, tanto nacional como internacional, y los más importantes eventos deportivos de la época.

Varios de estos trabajos se publican por primera vez en forma de libro, por lo que junto a otros más conocidos, permitirán valorar en su justa medida esta faceta creadora de quien fue también uno de nuestros más originales cronistas deportivos.

AMOR CONSTANTE MÁS ALLÁ DE LA MUERTE

Por Mireya Castañeda

Apropiado, por un lado, resultó el lugar elegido, o tal vez fue un golpe de azar, para que el Centro Cultural *Pablo de la Torriente* presentara en la Feria del Libro de La Habana su más reciente título, *De nube en nube*, de Luis Rogelio Nogueras: la bóveda que en San Carlos de la Cabaña albergaba en el siglo XVIII la barroca Capilla de la fortaleza. E irónicamente contradictorio por tratarse de Nogueras, un irreverente.

Justo frente al altar (no el original pero uno igualmente secular), como en acto de consagración, estaba la sobria mesa tras la cual, algo ceñudos, o quizás impresionados, se refugiaron quienes más directamente tuvieron que ver con este nuevo libro de Nogueras, el *Rojo*.

Allí estaban algunos de sus amigos más cercanos: el poeta Víctor Casaus, director del Centro *Pablo* y quien escribiera el "Ufólogo" de este libro; Virgen Gutiérrez (a cargo de la selección); Emilio Hernández, el editor, y el prologuista Guillermo Rodríguez Rivera.

Estaba y no, un imprescindible, el poeta Silvio Rodríguez. No pudo llegar a la presentación de *De nube en nube*, para el cual escribió un texto que comienza *A veces tocaban más o menos a la puerta negra*, en que rememora las visitas y alguna conversación con Nogueras, pero estuvo con creces en una grabación de la canción que le dedicase, *La tonada inasible*.

También estuvo una grabación de Nogueras leyendo un poema. Ambas, la canción y el poema, unidas sin dudas a la atmósfera sacra dejada por los siglos de ser templo, crearon un singular momento de recordación.

Lo decía Silvio: "Por él sus adversarios/ no olvidan, mas celebran,/ y por él sus amigos,/ como quiera que hoy sean,/ se juntan nuevamente / por sobre sus miserias, / convocando a este muerto / de la salud perfecta".

Hubo luego las palabras que entregan un libro a los lectores, aquí iguales y diferentes, pues como explicara Casaus, es una obra hecha desde la amistad, que tiene que ver con la memoria, al rescatar los artículos, las crónicas de Luis Rogelio Nogueras "que no es obra menor, sino raigal de quien en todo puso su talento".

Se trata de escritos de Nogueras para publicaciones periódicas (*Cine Cubano*, *El Caimán Barbudo*, *Bohemia*) en los que, y cito a Rodríguez Rivera, se muestra la amplitud de su curiosidad intelectual y su avidez de comunicar, y así cine, narración, artículos, poemas (al final la poesía fue su amor más intenso y definitivo).

De nube en nube (¿hay que decir que es un verso de Nogueras?) es un regalo del Centro *Pablo*, y de *El Rojo*, quien "venció sobre la muerte y el olvido" (de su texto *Taj Mahal: amor constante más allá de la muerte*).

MARTI NUESTRO

PARA EL APOSTOL: MÚSICA, PALABRA Y ARTES PLÁSTICAS

Por. María Fernanda Ferrer

Los aniversarios cerrados tienen su magia y hasta los más escépticos coinciden en afirmar que ello se cumple cual si fuera una ley, pero cuando se trata de rendir tributo como es el caso que nos ocupa al más universal de los cubanos, José Martí, esa certeza pareciera que carece de sentido; para el apóstol, para el Héroe Nacional cubano, siempre serán pocos los empeños. Es Martí un hombre de todos los tiempos por su acción y por su pensamiento que abarcó las más insospechadas áreas de lo humano...y tal vez, de lo divino. Quizás con esa mística, el Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau* ha decidido homenajear al maestro desde tres grandes zonas de la creación: la música, la palabra y las artes plásticas.

Cuerdas para Martí



Auspiciado por el Centro *Pablo* se efectuó en el Teatro del Museo Nacional de Bellas Artes el pasado sábado 25 de enero el Concierto *A guitarra limpia* con Rita del Prado.

En el concierto, que se denominó *Desde la Edad de Oro*, la trovadora estrenó una serie de canciones que han sido inspiradas en el antológico texto homónimo de la literatura Iberoamericana, acompañada por sus invitados: el Dúo *Karma* y los músicos Ariel Díaz y Eduardo Sosa.

Aquí regalamos ahora, para los lectores de Memoria este hermoso texto de Rita, en el que recrea de una de las historias recordadas de *La Edad de Oro*.

Cuento chino de un pájaro divino

(Canción basada en el cuento Los dos ruiseñores de José Martí)

*Un poderoso emperador tenía más de un mandarín
Más de un exótico jardín con peces de color carmín
Bolsas de seda con monedas y un dorado palanquín
En su palacio fabricado de azulado Kaolín*

*Un melodioso ruiseñor moraba el bosque junto al mar
No había un solo pescador que no vibrase al escuchar
Bordando al viento el dulce acento de su lírico cantar
No había un ave en toda China más divina que adorar*

*Y se antojó el emperador del bello ruiseñor
se arrodilló la corte entera,
con las frentes en la estera
a los pies del gran señor
a los pies del gran señor*

*“Manda, manda, empeladol, que obedecen mandalín...
te tlaelemos luisseñol de recóndito confín”*

*¡Qué pena fue tener al día tres permisos de volar!
Una docena de cordeles conducían su aletear
Y entre añoranzas por un nido fue traído hasta el salón
Donde otro pájaro de cuerda machacaba una canción*

*También de cuerda era la corte como pudo descubrir
Eran personas con resortes jugueticos de servir
Al falso pájaro aburrido no cesaban de aplaudir
Y amargamente incomprendido tuvo ganas de partir*

*El abrumado ruiseñor dejó al emperador
Con su corona del imperio
Su brillante cautiverio
Su metálico cantor
Su metálico cantor*

*Pero una noche más no pudo el avecilla de metal
Y lentamente se detuvo su discurso musical
Ningún doctor ni relojero pudo hacerla revivir
Por más montañas de dinero que pudiesen existir.*

*Sobre su lecho agonizaba el enfermo emperador
Los mandarines adulaban al posible sucesor
Cuando el más cálido embeleso a una rama hizo crujir
Y los arpegios del regreso se empezaron a sentir.*

*El verdadero ruiseñor salvó al emperador
Y no pidió más recompensa
Que tener la dicha inmensa
De cantar por el amor
De cantar por el amor.*

Voces para Martí

Durante el concierto se presentaron tres casetes realizados por el Centro *Pablo* a propósito del aniversario 150 del Natalicio de Martí.

Uno de los casetes, titulado *Martí en su ciudad grande*, es el número 21 de la Colección *Palabra viva* que coordina Virgen Gutiérrez, e incluye testimonios y lecturas de poemas en las voces del maestro Cintio Vitier, uno de los más profundos y estudiosos de la obra del apóstol, y Roberto Fernández Retamar, poeta y ensayista y presidente de la prestigiosa institución cultural Casa de las Américas.

A manera de exclusiva para estas páginas reproducimos las palabras escritas por Virgen Gutiérrez para la presentación de este casete.

“Contaba 94 años Oscar González Someillán cuando, en 1975, fue entrevistado por Orlando Castellanos a quien reveló los recuerdos que guardaba su memoria de aquel año de 1891 cuando conoció en Cayo Hueso al autor del *Ismaelillo*. A esa voz que nos emociona al conocer tan extraordinarias vivencias se unen las de Roberto Fernández Retamar quien dice doce poemas de Martí y sintetiza los valores de su poética. Cintio Vitier resume la concepción latinoamericanista y antipericialista de uno de los forjadores de nuestra independencia. Francisco Pi Vidal traza un paralelo entre los ideales martianos y los de *El Libertador*, Simón Bolívar, en tanto que Alejo Carpentier apunta algunas ideas sobre el conjunto de la obra martiana.

Muchos compositores han musicalizado los poemas de José Martí, aquí se incluyen cuatro de esas canciones: Pablo Milanés interpreta *Amor de ciudad grande*; Ernesto Lecuona musicalizó el poema *23 de Versos Sencillos* que canta Esther Borjas; *Carmen*, hermoso texto que Martí dedicó a su esposa se convierte en canción de Amaury Pérez. La música de la *Guantanamera* sirvió a su autor, Joseito Fernández, para cantar los *Versos sencillos* de José Martí.

El segundo casete pertenece a la Colección *A guitarra limpia* y se realizó a partir de la grabación del concierto *Teresita canta a Martí*, celebrado en el mes de enero del 2002, también en la Sala Teatro del Museo Nacional de Bellas Artes, donde la trovadora Teresita Fernández cantó textos del *Ismaelillo* musicalizados por ella.

Ese casete está acompañado de unas hermosísimas palabras que la destacada intelectual cubana Fina García Marrúz, tituló *El Ismaelillo de Teresita Fernández*.

“El principal hallazgo de estas canciones hechas para un niño quizás esté en que su autora haya comprendido tan bien que no se trataba del todo de canciones ni, mucho menos, de canciones infantiles.

En estos versos hay dolor, pero no quejumbre. Arengas guerreras, más que nanas, hace Martí a su hijo. Despertarlo quisiera, no dormirlo. De aquí que la monotonía, aquí esencial, del ritmo, no sea tampoco la de la nana sino la de la marcha, y la marcha guerrera, que sean versos, en fin, como para una caballería andante.

Era preciso, pues, encontrar una música que fuera a la vez guerrera y festiva: de aquí que los acordes primeros de la guitarra nos recuerden a un tiempo el ímpetu monótono, implacable, de la marcha y la fanfarria con que el juglar anuncia un suceso alegre e insólito o el paje la llegada del rey.

Hay que admitir que una solución musical que alcanzase la diferencia de intención entre un vuelo y otro, halló, en la doble vocación de Teresita de alegrar con sus canciones la fiesta de un niño, y su profunda catolicidad, una feliz coincidencia; catolicidad decimos, más que catolicismo, vuelta a la raíz etimológica de universalidad, de aquella integración de arco y flecha contrarios, que también quiso realizar la definición clásica de la armonía. Y es aquí

donde se enlaza su *Ismaelillo* árabe, desterrado de su propia tierra y el hermoso mito griego del Niño-Amor, que tradujo y del que nos dio en sus Apuntes una tan original versión”.

El tercer casete que se presentó se titula *Desde La Edad de Oro* e incluye las canciones creadas por Rita del Prado que fueron estrenadas durante el mencionado concierto.

Teresita Fernández y Rita del Prado, a pesar de pertenecer a dos generaciones diferentes en cuanto a edad física me refiero tienen muchos puntos de comunión, de contacto, en cuanto a la obra de Martí. Lo digo, entre otras razones, por las siguientes palabras que escribió la autora de "Mi gatico Vinagrillo" en el programa editado para el concierto *Desde la Edad de Oro* y que tituló *La canción es como un pájaro*.

“Dicen que Rita dijo que fuera yo quien escribiera estas palabras para introducir su trabajo de *La Edad de Oro*. No sé, Rita, si yo te di el mal ejemplo poniéndole música al *Ismaelillo*, de atrevida que soy: no sabía ni lo que hacía, creo que por eso lo hice. Lo hice estimulada por mis hermanos mayores, Cintio y Fina, y porque me dijeron que yo podía hacerlo porque mi madre era valenciana, y el padre de Martí también lo fue.

Ahora pienso que el trabajo de *La Edad de Oro*, por la prosa, supera al del *Ismaelillo* en dificultad y en técnica para utilizar una palabra que no me gusta mucho.

Rita que como yo trabaja para niños ha realizado la hazaña de musicalizar no sólo los poemas, sino también los cuentos de *La Edad de Oro*. Me parece tan hermoso que me quedo casi sin palabras para hacer esta presentación.

Primero, me alegra mucho, como cubana y como martiana, que Rita le haya puesto alas a una cosa dirigida a los niños como es *La Edad de Oro*. Porque cuando se canta una cosa que ya sabíamos en prosa o en verso, la canción es como un pájaro. Pero este es un pájaro que tú le pones las alas y va hasta el infinito. Va al corazón de los niños y de los adultos.

Una canción es un pájaro que está buscando nido en alguna parte. Ojalá que este trabajo de Rita lo encuentre en todos los corazones y en todas las inteligencias, no sólo de los niños, no sólo de cubanos adultos, sino de toda la América Nuestra y del mundo. Porque tenemos que volver a semejarnos a los niños, tenemos que trabajar para los niños, tenemos que conocer a los niños. Y Martí lo hizo, de una manera genial, en su *Edad de Oro*.

Yo personalmente respeto, admiro, quiero muchísimo a Rita del Prado, porque su silencio dice más que todo un montón de palabras que yo pueda decir sobre ella.

Le deseo a Rita lo mejor del mundo. Y si esta es la nueva generación de cubanos, y yo tuve algo que ver con esta musicalización de *La Edad de Oro* que ha hecho Rita, ese es mi premio. No esperaba otra cosa de la vida”.

Al concluir el concierto se pudo adquirir el casete que contiene lo que minutos antes fue escuchado y para mantener la iniciativa queremos adelantarles lo que Rita del Prado escribió en el reverso del casete.

“Recuerdo mis primeras lecturas de *La Edad de Oro* con ese sabor de hallazgo y misterio que tienen los libros inolvidables, atesorados en el alma desde la infancia.

Entonces no sospechaba cuántas veces volvería a encontrar tantas imágenes y sentimientos, vibrando en la tremenda realidad de este universo, haciéndome reconocer a sus personajes, qué importa si nombrados de otro modo.

Lo cierto es que desde *la Edad de Oro*, me acompañan la generosa ternura de Bebé, la tristeza de los ojos de Raúl, la lealtad de Piedad a su muñeca de siempre, la libre vocación del ruiseñor, la primera vergüenza de Pilar, el desgarramiento de los Reyes y los Pastores, el implacable mar que enloqueció a la mora y tanto más...

Dimensiones humanas, que un día se desbordan, pidiendo con urgencia volverse canciones, pues la música, como diría el propio Maestro, no es más que el hombre escapado de sí mismo”.

DEL CENTRO PABLO: UN TRIBUTOS TAN OSADO COMO MARTIANO

Por Estrella Díaz

El don del recogimiento tiene su valor, su entrega y su dimensión. Tres componentes difíciles de cristalizar cuando de un concierto se trata.

Complacer es más fácil: la estridencia, lo externo, en fin, lo epidérmico pueden constituir “armas” para convocar el aplauso, pero cuando hablamos de conmoción son otras las cuestiones que están en juego... y cuando de Martí se trata todo, absolutamente todo, está en juego. Esas son realmente, palabras mayores.

Y mayúsculo fue lo que aconteció el pasado sábado 25 en la Sala Teatro del Museo de Bellas Artes cuando, auspiciado por el Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau* y a propósito del Aniversario 150 del natalicio de José Martí, la trovadora Rita del Prado decidió lanzarse a un ruedo extremadamente riesgoso; acercarse al apóstol en un diálogo verdaderamente osado. No son muchos los que se atreven.

El concierto, sobrio en su raíz (no solamente por vestuario, maquillaje o efectos), comenzó cuando la trovadora guitarra en mano y sin previa presentación regaló *Desde la Edad de Oro*. Interpretar a Martí siempre es, en el mejor sentido de la palabra, un peligro porque el Maestro exploró temas tan sencillos como universales. Ahí está uno de sus muchos encantos.

Rita hurgó en Martí; relejó, analizó y repensó e inspirada en textos de *La Edad de Oro*, hizo su propia poesía: la poesía otra. Es decir, a partir de lo dicho por el apóstol construyó su íntimo y propio universo, que sintió e hizo sentir.

El concierto en mi opinión tuvo tres grandes vertientes: Martí musicalizado, Martí interpretado y Martí visto por otros cuatro músicos (Dúo *Karma*, y los trovadores Ariel Díaz y Eduardo Sosa) invitados a compartir la velada.

Nos llegó, en la voz de Rita, *La Perla de la Mora*, *Cada cual a su oficio*, *Cuento chino de un pájaro divino* y *Los dos príncipes*, este último según la trovadora “difícil de hacer...por todo”. Luego, el santiaguero Eduardo Sosa, con voz potente y melodiosa, nos llevó a otros paisajes del universo martiano: *¡yo te quiero verso amigo, o nos condenan juntos, o nos salvamos los dos!*

Muñeca, *Pilar* y *Raúl de ojos tristes*, fue un bloque de tres temas de los cuales Rita del Prado declaró que constituyen “tres personajes que representan la pureza”.

Karma y Ariel Díaz juntaron sus voces para interpretar *Acabo de soñar* (espléndido regalo con sonoridades flamencas), *Alicia* y *A Enma*, según Ariel “una de las primeras canciones que compuso y que posee una gran influencia martiana”.

Nuevamente Rita con *Dos milagros*, *Merengue de fresa* (basado en el cuento *Nene Traviesa*), y *El son del camarón* (junto a *Karma*). Párrafo a parte merece *El hacha*, *el pico* y *la nuez*, tema inspirado en *Meñique* que, según la trovadora, “es el personaje que simboliza la fe: eso que no debemos perder nunca”. Con este tema, que más bien es una fábula cantada y hablada, Rita desplegó no solamente su ingenio y gracia, sino también (al igual que a lo largo de todo el concierto) pulsó las cuerdas de la guitarra e hizo solos que debo confesar sorprendieron a muchos.

Este concierto evidenció que Rita del Prado es una cantautora que se encuentra en un momento sólido de su quehacer; capaz de, sin grandes afeites, comunicarse con el público, decir textos bien afinados y entendibles. Esto último lo remarco con especial fuerza porque, lamentablemente, existen algunos trovadores que no son capaces de ser claros en su forma de decir, ello conlleva a que el espectador se queda con ganas de entender el mensaje.

Otro de los aciertos de este concierto *Desde la Edad de Oro* fue la inclusión del arte digital: cuarenta obras realizadas por diez niños que junto a los artistas Alicia Gutiérrez y Ricardo Garcés están agrupados en torno a un proyecto que desde hace dos años auspicia el Centro *Pablo*. Esas imágenes digitales sirvieron de telón del fondo al concierto y le imprimieron la novedad del soporte y la candidez de las propuestas.

Definitivamente *Desde la Edad de Oro* fue un concierto bien pensado, estudiado hasta el más mínimo detalle, capaz de conmocionar y decir, tal vez sin pudor: Gracias a Rita, gracias al Centro *Pablo* y gracias a José Martí por poderlo evocar, desde la belleza de sus palabras y de su imagen, a 150 años de su natalicio a través de *La Edad de Oro*.

MARTÍ POR EL EQUILIBRIO DEL MUNDO

Convocado al calor del aniversario 150 del natalicio de José Martí, se efectuó recientemente en el Palacio de Convenciones de La Habana la Conferencia Internacional *Por el equilibrio del mundo*, foro organizado por la Oficina del Programa Martiano, el Centro de Estudios Martianos, con el auspicio de la UNESCO, la Organización de Estados Iberoamericanos y numerosos organismos y organizaciones internacionales, universidades y otras instituciones.

Este evento tuvo como propósito reunir a intelectuales de las más diversas corrientes de pensamiento y disciplinas; instituciones y países, conjuntamente con estudiosos e interesados en la vida y la obra de José Martí, identificados por preocupaciones comunes derivadas de los problemas y retos que enfrenta la humanidad.

El programa de trabajo incluyó debates en comisiones, conferencias magistrales, mesas

redondas, seminarios, talleres, paneles, presentación de temas libres con aporte a las temáticas fundamentales de la Conferencia.

El Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau*, una de las instituciones cubanas que participó en la Conferencia, presentó durante las jornadas de trabajo los casetes *Martí en su ciudad grande* (Colección *Palabra Viva*), dedicado al Héroe Nacional Cubano; *Teresita canta a Martí* (Colección *A guitarra limpia*) que incluye un concierto en el que la trovadora interpretó sus canciones con textos del *Ismaelillo* y *Desde la Edad de Oro*, canciones de Rita del Prado inspirados en textos de la publicación martiana de igual nombre.

A GUITARRA LIMPIA

DIEGO CANO EN CONCIERTO



El próximo sábado primero de marzo, a las cuatro de la tarde, en el espacio *A guitarra limpia* del Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau* (Muralla No. 63, entre Oficios e Inquisidor, Habana Vieja) tendrá lugar el concierto *Cambiar el viento* del joven trovador Diego Cano. Los conciertos *A guitarra limpia* se efectúan desde hace cuatro años con el fin de promover la trova como género musical y se han convertido en sitio de referencia necesaria para los trovadores de distintas generaciones que han aportado a este espacio, desde su creación, el brillo de su talento y las propuestas de sus canciones hechas para ser disfrutadas y pensadas a la vez.

ARTE DIGITAL

El 28 de enero pasado quedó inaugurada en la Sala *Majadahonda* del Centro *Pablo*, la muestra de arte digital infantil *Para un príncipe enano*, con la cual rendimos homenaje al Maestro en su natalicio.

La exposición, que nace del intenso y sostenido trabajo entre el Centro *Pablo* y los artistas digitales Alicia Gutiérrez y Ricardo Garcés, incluye recreaciones virtuales hechas por un grupo de niños que incursionan en esa novedosa manera de expresarse desde hace dos años.

Fruto de esta colaboración conjunta, la Sala *Majadahonda* ha abierto sus puertas durante dos años consecutivos para exhibir las primeras muestras de arte digital infantil que se realizan en el país.

VISIONES VIRTUALES EN TORNO AL APOSTOL

Por Estrella Díaz

La Sala *Majadahonda* del Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau* exhibe hasta finales de febrero una muestra que de hecho es un regalo para ese hacedor de belleza que fue y es el apóstol cubano.

La exposición se titula *Para un príncipe enano* e incluye 40 obras; singulares apropiaciones realizadas por un grupo de diez niñas y niños entre los siete y doce años de edad que integran el proyecto ADI (arte digital infantil), proyecto llevado adelante por los artistas digitales Alicia Gutiérrez y Ricardo Garcés, en el Centro *Pablo*.

La utilización de las herramientas digitales ha contribuido a que cada uno de los pequeños realice su propia interpretación de la figura de Martí o de algunos de los personajes recreados por el maestro en *La Edad de Oro*.

La imaginación que encierra cada pieza, el uso del color y los elementos figurativos de base dotan a la exposición de un manto de belleza, ingenuidad y ternura.

Según comentaron Alicia y Ricardo, *Para un príncipe enano*, a diferencia de las dos anteriores muestras de arte digital infantil (2001 y 2002), tuvo la singularidad de que los niños tuvieron

que trabajar a partir de una idea determinada: la figura o el pensamiento del Maestro. Esa experiencia, coincidieron en afirmar, “ha dado un resultado variado y de muy buen nivel”. Al inaugurar la exposición, el director del Centro *Pablo* aseguró que para la institución es una suerte contar con esta muestra no solamente por su excelencia, sino “por la solidaridad que ha generado en sí misma”.

Explicó que, a partir de un previo acuerdo con los niños artistas, las obras se venderán y lo recaudado será donado a la Escuela Especial *Máximo Gorki*, acción que calificó de “gesto solidario entre la niñez cubana”. Comentó además que el pintor y grabador, Eduardo Roca Salazar, (*Choco*), la cantautora, Sara González, la Fundación del Nuevo Cine Latinoamericano y el propio Centro *Pablo* han adquirido ya obras de esta muestra”.

PARA UN PRÍNCIPE ENANO

Por Idania Trujillo

Como la nube que, sin saberlo ni quererlo, pinta cada día un amanecer distinto, diez niños y niñas se juntan para hacer un bien y para recordar, con el juego del hallazgo plástico, al hombre de *La Edad de Oro*.

Y ante la invitación a mil caminos que es la pantalla en blanco, van creando sus fantasías, combinando colores, texturas, perspectivas y espacios. Cada uno a su manera estrena un lenguaje para decir su contorno y su sueño. El encuentro con la imagen del Maestro es fugaz como el aleteo de una paloma, como el soplo de una música que siempre llega a su destino impulsado por ese ímpetu ingenuo e inquieto que puede ser alguna vez lección salvadora para muchas maestrías adultas.

Defender ese trance de libertad sagrada del niño, dejarle hacer, es el mejor modo de hacer.

Entregar a los pequeños y las pequeñas artistas la decisión de sus propios caminos supone asegurar presencias sorprendentes como las que se muestran en estas paredes.

Aquí están, a un tiempo, el creador y la creación, en el más rico contrapunteo. Y está, también, el registro de la intuición y la promesa inquietante: ese tesoro de inocente y profunda sabiduría que Martí quería que los niños descubrieran en un cuento, un poema, una obra plástica, pero sobre todo, en aquellas cosas diminutas y sencillas que nos rodean y con las que podemos hacerle tanto bien a los demás.

Por eso las obras digitales de Daniela, Adriana, María Elena, Patricia, Daína, Rafael, Luis Alberto, Michel, Albertico y Daniel llenarán *La caja de maravillas* de donde saldrán Meñique, Bebé, Pilar, los elefantes, Homero, Nené traviesa, los Dos Príncipes, los músicos, poetas y pintores para llenar de alegría y amor a los niños y las niñas de la escuela especial *Máximo Gorki*.

Esta exposición recoge ese espíritu noble y fecundo que quería el Maestro para las niñas y los niños a quienes dijo: mejor que ser príncipe es ser útil.

PALABRA VIVA

NO HE VIVIDO NUNCA FUERA DE LA LITERATURA*

Pablo Armando Fernández es uno de los poetas de la generación de los cincuenta que agrupa notables escritores cuyas obras sobrepasan las fronteras nacionales.

Nacido en un central azucarero del norte oriental cubano, marchó en plena adolescencia a Nueva York donde vivió quince años y escribió sus primeros poemas.

Cuando se produce el triunfo revolucionario, vuelve a Cuba. A pesar de la prolongada estancia fuera de la patria no pierde sus raíces; el amor por su gente, sus valores humanos y la historia cuajan en dos de sus poemarios de la década del 60: Himnos y Libro de los héroes. Luego se sumarán otros títulos significativos tanto en verso (que es lo que predomina en su quehacer artístico) como en prosa.

De niño le fascinaba la lectura, de modo que pronto se aficionó a la literatura, a tal punto que a veces sólo entiende la compleja realidad que lo circunda cuando la mira a través del cristal de una obra literaria. “Sin la literatura yo no existiría” le confesó a Orlando Castellanos en una entrevista. Y para completar esa estrecha relación del hombre con el arte agregó: “la poesía, la literatura son la felicidad”.

Virgen Gutiérrez

* Palabras introductorias del casete *Palabra viva* dedicado al poeta y novelista Pablo Armando Fernández

CON EL FILO DE LA HOJA

UN INÉDITO DE WICHY NOGUERAS

Intertextualidad, textualidad y supratextualidad en el Directorio Telefónico de la ciudad de La Habana

En mi obra *14 objeciones a Quince Duncan* (que apareció en edición norteamericana con una lamentable errata en la cubierta bajo el título de *15 objections to Fourteen Duncan*) afirmo:

Mi propia reciprocidad no es más que el objeto reiterado de mi sujeto activo; o lo que es lo mismo, mi hipersubjetividad múltiple es inversamente proporcional a la doble formulación palatal en el fonema /d/.

A partir de esta afirmación capital y bajo la doble luz de Derrida y Lacan, voy a intentar un análisis intersupratextual del Directorio Telefónico de La Habana, obra, como seguramente lograré demostrar, llena de polisignificados artísticos.

En la primera página del mencionado volumen (700 páginas *in cuarto*) se dice:

ABAD, ALBERTO 32 2941 Coco Solo 202 esquina a Campanario...

Una primera y clara derivación contextual se encuentra en el apellido mismo del personaje:

Abad. La doble relación Abad=Campanario sugiere inmediatamente una nítida atmósfera religiosa en el texto, subrayada por la suma del número de letras del nombre (Alberto): 7: las 7 velas de Salomé, los 7 sabios de Grecia (agudo contraste con el mundo pagano, como es obvio), las 7 colinas de Roma, los 7 pisos de la torre de Babel. Hay, por así decirlo, una interacción intertextual en la referencia (Abad) al conocido palíndromo «Dábele arroz a la zorra del abad».

Ya en el camino palindrómico, la inversión del nombre (Abad) nos entrega la palabra «Daba». Fijémonos bien: Daba, es decir, entregaba, donaba, prestaba. Atención aquí: prestar. En italiano presto = rápido. Rápido equivale a veloz, que es lo contrario de lento, lento al revés es Otnel. ¡Aquí está!: Tonel-Ab-Rabim fue un célebre capitán turco que se destacó en la batalla de Lepanto. Lo que nos lleva de inmediato a Cervantes y este al Quijote, que en la página 69, segunda parte, tercer capítulo, quinta línea dice: «grabado en mis entrañas llevo, Sancho...». Retengamos la palabra *grabado*. Todos sabemos que Durero se destacó como grabador. ¿Y cuál era el nombre de Durero? ¡Claro! ¡Alberto! El mismo nombre de Abad.

Ahora detengámonos en los números 32 2941. La suma de esos números arroja la cifra de 21. La mayoría de edad en muchos países es de 21 años. Luego entonces, el número denota «adulthood». El adulto es maduro, es decir, no verde en tanto que maduro. Verde: color de la esperanza. Esperanza se llamaba una tía de mi mujer. Mujer. Aquí está la clave: Mujer. Observen que hay una clara oposición Alberto Abad ? ausencia de mujer (explicitada en la palabra «solo» antecedida de la palabra «coco», que en el argot popular significa deseo, fijación con una dama. Ejemplo: «Tengo un coco con fulana»). La soledad de Abad (¡observar la rima interna ad-ad!) se subraya genialmente en la metáfora icónica «202» del número de su casa. Si nos fijamos, el dos se duplica a sí mismo mediante el espejo (0). El dos se mira en el espejo. Su duplicidad es un engaño. Esta soledad está también explicitada en el número 3 con el que empieza el teléfono de Abad, 3 significa, en la charada, marinero. Colón era marinero. Si invertimos las cifras finales 2941 tendremos 1492, año del descubrimiento. ¿Qué descubre Abad? Su soledad.

La palabra esquina es la más enigmática. «En esta esquina...» dicen los árbitros de boxeo. ¿Qué es el boxeo sino un deporte rudo? Una reordenación de los fonemas en la palabra rudo arrojaría «duro». Ahí está la clave: es «duro» estar (coco)solo.

Luis Rogelio Noguerras

La Habana, junio 1981

LA MANO AMIGA

CARTA DE CERCA

La Habana, 16 de enero 2003

Querido Víctor:

Semana a semana, desde que tengo el privilegio de estar en esta bella tierra, he recibido, en diversas formas, mensajes sobre el quehacer, pleno de vida cultural, del Centro Pablo. Mi admiración ha ido creciendo ante esa rara tenacidad creativa que nos mantiene a todos embarazados de cultura y de vida.

Hoy, al leer esta nota que nos envías, me subió de las vísceras el deseo, la necesidad de expresar a ti y al grupo de amigos del Centro Pablo, mi especial reconocimiento y mi admiración.

Yo también, uniéndome a la voz de Silvio y de Galeano, quiero "pedirle a Víctor y a todos los compañeros y compañeras que están en este asunto que sigan siendo."

Con mis mejores deseos para el nuevo año 2003

Francisco José Lacayo Parajón

Director de la Oficina Regional de Cultura de la UNESCO

PARA SOSTENER LA GUITARRA

Después que enviamos a nuestro hermano Noel Nicola la felicitación del fin de año del Centro *Pablo*, recibimos un mensaje electrónico suyo, rápido e indagador:

Igualmente, amigazos...

¿Podrían decirme si sirvieron para algo los dichosos atriles de guitarra?

Un abrazo.

Su Noel N.

Para esos días *los dichosos atriles de guitarra* de que hablaba el trovador ya habían cumplido sus primeras tareas. En ellos descansaron los instrumentos que sonaron en el concierto *A guitarra limpia* de ese mes, después que Noel los trajo, como donación solidaria, para *sostener la guitarra* de los trovadores hermanos en el patio de la Calle Muralla y otros sitios amables.

Eso nos hizo recordar que las canciones se escuchan allí gracias a la solidaridad de los hermanos puertorriqueños que hace más de tres años donaron los equipos necesarios.

Así ha sucedido con amigos queridos que no desean que mencionemos sus nombres cuando agradezcamos tanto gesto fraterno.

Así fue como llegó Lázaro García, desde Cienfuegos, con su tropa de técnicos de sonido, una mañana de enero, para dejarnos allí un equipo que nos permitirá realizar mejor las grabaciones de los conciertos y las actividades del Centro. Equipo que, a su vez, les fue donado, años atrás, por un trovador que...

Como ven, la historia de la solidaridad es larga.

Y hermosa.

COPLADENTRO

TANGO X 4...



Auspiciado por el Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau* y su proyecto *Copladentro*, se efectuará el sábado 8 de marzo, a las 8:30 de la noche, en la Sala Teatro del Museo de Bellas Artes (Trocadero entre Zulueta y Monserrate, Habana Vieja) el concierto *Tango X 4*.

En el espectáculo participarán la destacada trovadora cubana Teresita Fernández, la actriz Corina Mestre, el músico argentino Martín Rago y el actor Carlos Ruiz de la Tejera. Estos cuatro artistas llevarán el peso del espectáculo que constituirá cuatro maneras diferentes de sentir e interpretar el tango como género musical.

También participarán en *Tango X 4* los músicos Teresita de Jesús Rodríguez (piano), Jesús del Valle *Tatica* (guitarra) y Aldo Tróccoli (guitarra).

Copladentro, que surgió con el propósito de divulgar y disfrutar entre nosotros la música (en general, la cultura) latinoamericana, ha efectuado hasta el momento cuatro conciertos: *Habana tango* (Teatro Nacional, 2002), *Full-Time* (Teatro de Bellas Artes, 2002), *Un canto viajero* (Teatro de Bellas Artes, 2002), *A primera vista* (Teatro Auditorium *Amadeo Roldán*, 2003), así como la presentación del documental *Ansias del Alba*, producido por el Centro *Martin Luther King, Jr.* (Sala *Majadahonda*, 2002).

PUNTAL ALTO

JUNIOR Y BARREIRO EN PUNTAL ALTO

Si quedaba alguna duda acerca de la perseverancia en la búsqueda de nuevas sonoridades que lleva a cabo Rubén Moro, esperamos que haya sido disipada.

El público que asistió al *Puntal* de enero pudo disfrutar de una propuesta musical enteramente comprometida con el rumbo que pretende. Con objetivos cada vez más sólidos el proyecto Kora se va imponiendo a fuerza de intentos. Felicidades.

Febrero, después de días aún invernales, de un *Longina* en el centro del país que contagió como siempre a los creadores jóvenes, presenta en este *Puntal* a dos cantores cienfuegueros que a contra corriente siguen el camino del juglar con todo el riesgo que esto implica.

Ariel Barreiro y Junior Navarrete son los dueños de esta tarde después de mucho correr y querer estar para llenarnos con sus temas, por suerte la variedad de sus estilos hará de este *Puntal* algo poco usual. Ariel con su intimismo y Junior con su desenfado invitarán a todos los presentes a recorrer los mundos que habitan y cantarán, audaces, guitarra en mano y corazón al centro, concientes de que siempre queda algo por decir, de que nunca una canción cura del todo, pero alivia. Así estos dos hermanos de batalla siguen insistiendo sin desviarse del sueño que pretenden y saben sus estrellas.

Gracias a la Asociación *Hermanos Saiz* que ha apoyado por otra vez este intento de abrirle espacios en la Ciudad a los trovadores jóvenes de la Isla y esperamos que cada día sea mayor

el apoyo a sus asociados, que así lleguen otros a este *Puntal* con sus viejas y sus nuevas musas para que siempre digan lo preciso de sus vidas.

Que la canción nos ilumine y los cienfuegueros con su arte irruman la sala, sabiendo que se les quiere.

ALREDEDOR DEL CENTRO

SIEMPRE LLEVAMOS A CUBA EN EL CORAZÓN

Por María Fernanda Ferrer

Recientemente visitaron la Habana dos entrañables amigos españoles, Carmen Carreras y Manuel Yúste, ambos miembros de la Asociación Cultural *Pablo de la Torriente Brau* en San Sebastián de los Reyes y Alcobendas de Madrid.

Nuestro Boletín *Memoria* conversó con estos fieles amigos sobre varios temas, el primero de ellos relacionado con los orígenes de la Asociación.

Carmen La Asociación surgió hace once años a raíz de una visita que realizaron varios vecinos de San Sebastián a Cuba. Buscando en librerías encontraron textos de Pablo de la Torriente y les pareció que ese era el nombre adecuado para la Asociación. Desde sus orígenes se dedicó a promover la solidaridad siguiendo el ejemplo de Pablo, que es estandarte de la solidaridad internacional. Así hemos ido denunciando el bloqueo contra Cuba y las amenazas contra el pueblo palestino e iraquí y hemos hecho campañas a favor de la lucha de ellos. Siempre llevamos a Cuba en el corazón y la constante nuestra de funcionamiento es Cuba, así como la actitud de Pablo ante la vida. En estos momentos estamos más centrados en apoyar la lucha del pueblo palestino y en participar en las campañas contra la guerra en Irak.

La Asociación participó en diciembre pasado en las conmemoraciones en Cuba por el Centenario del natalicio de Pablo, pero sé que en enero esos festejos tuvieron continuación en España...

Carmen Sí, en diciembre fue el centenario y en enero nosotros cumplíamos 10 años. Hicimos un libro de memorias que recogían las actividades y, por supuesto, se refleja mucho las relaciones con el Centro *Pablo*. Ese texto incluye los aportes que el Centro ha hecho y denuncias de situaciones injustas por las que atraviesan muchos pueblos. Organizamos una exposición a partir de fotos y documentos de Pablo.

Manuel Esta relación se cristaliza a partir de las relaciones con Ruth de la Torriente Brau, hermana de Pablo, con la cual la Asociación ha mantenido un intercambio muy estrecho. En ese libro de conmemoración hay una carta de Ruth agradeciendo a nuestra institución lo que hace por difundir la figura de Pablo y su actitud de solidaridad ante la vida.

Sé que están preparando algunos homenajes que tendrán en su centro al Poeta Nacional Cubano, Nicolás Guillén.

Carmen Para finales de febrero estamos organizando una velada poética. El Teatro Municipal casi siempre está al servicio de las Asociaciones y en particular de la nuestra y hay una tradición de hacer veladas poéticas y homenajes. Esta vez le propusimos al concejal de cultura la posibilidad de hacer un homenaje a Guillén, que no pudo cristalizar en el año del centenario por falta de coordinación entre la embajada de Cuba en España y la Asociación. Esto ya cuajó y tenemos un poeta local que posee premios nacionales y él será el presentador, junto a un periodista, y van a participar poetas españoles y cubanos recitando textos propios y de Nicolás. La *Coral Infantil* de San Sebastián cantará poemas musicalizados de Guillén y pretendemos con imágenes y con la voz de Nicolás que han sido cedidas por el Centro *Pablo* crear una imagen viva del poeta cubano entre nuestros vecinos. Este tipo de velada tiene mucha aceptación y suele durar una hora y media aproximadamente a teatro lleno. He comprado en la Feria el Libro de La Habana varios libros de Guillén que serán distribuidos ese día.

Junio es un mes importante para el Centro *Pablo* porque se efectúa el Salón y Coloquio Internacional de Arte Digital. ¿Existe algún tipo de iniciativa para amplificar esta manera de hacer y que se conozca en San Sebastián?

Carmen Tenemos la posibilidad de exponer diferentes salas municipales el arte digital cubano en San Sebastián. Queremos y vamos a hacer algo al respecto este año.

Valoración de la Feria del Libro

Manuel Me ha impresionado la participación extraordinaria del pueblo cubano en este acontecimiento. Es impresionante ver cómo niños de pequeñas edades y también adultos mayores participan de manera entusiasta. En esta Feria he podido ver la gran producción de obras de las más serias del arte a escala mundial. He visto clásicos de la literatura desde la época de los griegos, la romántica del Siglo XIX o las novelas más actuales que a veces uno no las encuentra en los países más desarrollados porque lo que está a la moda son otras cosas. Aquí hemos apreciado gran diversidad de la literatura universal.

DESDE EL ESPACIO AMIGO

La página de homenaje al trabajo del Centro *Pablo* que han situado en Internet Maryel Mendiola, Pepe Suleimán y los amigos de *Trovacub.net* nos trae, a cada rato, la voz de gente de nuestro Continente, amante de la trova y otros vientos alisios, con saludos que ahora queremos hacer llegar a los lectores de este *Memoria* digital.

Primero que nada quiero felicitarlos por el diseño de la página; es estupendo ya que cada vez que la veo, me hace soñar y pensar en la posibilidad de llegar en algún momento a la Habana, para conocer más sobre la nueva trova, ya que me identifico muchísimo con cada una de las interpretaciones de sus artistas. Mil puntos por uds., que dios los bendiga y gracias por estar siempre ahí

Gerard villalonga / valencia venezuela

Gracias por cultivar la música, en especial la nueva trova cubana. Lástima que solo puedo recibir los más conocidos, sería bueno una mayor difusión comercial del resto de exponentes de la nueva trova. nuevamente gracias, pero en especial a Cuba por su música, su alegría y por todo lo que nos ha dado a los latinoamericanos, en especial por Silvio y Pablo, por permitirnos soñar en un mundo lleno de amor con todo lo que eso significa.

Hernando Carazo / New York

EL CORREO DE LOS ABRAZOS

Si el correo electrónico no se hubiera inventado, habría que hacerlo cada fin de año, para que los buzones se llenen con mensajes como estos que el lector de *Memoria* leerá debajo de estas líneas.

Vienen de lejos y de cerca. O más bien siempre de cerca.

Reproducimos aquí esta pequeña selección para agradecer desde el espacio esas muestras de amistad y solidaridad y para compartir con todos los colaboradores del Centro *Pablo* las palabras hermosas de estas hermanas y estos hermanos que desde El Salvador, Uruguay, Nicaragua, el Vedado o la mismísima Habana Vieja nos ayudan a seguir siendo.

Querido Víctor:

Muchas felicidades para ti y toda la familia en este nuevo año.

Un fuerte abrazo,

Abel

A los trabajadores del Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau*:

No quiero dejar pasar la ocasión sin agradecerles su mensaje en ocasión del Aniversario 44 del

Triunfo de la Revolución y el Nuevo Año.
También yo les deseo lo mejor a Uds. y a toda la familia.
Eusebio Leal Spengler

Querid@s nuestr@s:
Va un fuerte abrazo con un acorde en sur mayor para el 2003, desde nuestra *psitarra* siempre en búsqueda de la transparencia y en contra de la impunidad.
Daniel y Lourdes Viglietti Villafaña

Para todos los amigos comunes de Cuba:
Un fuerte abrazo desde El Salvador, mi país, que como decía mi padre, tiene nombre de Hospital o de remolcador, aunque el nacionalismo local justifica semejante ridiculez con que se trata del nombre de Dios (quizás porque lo necesitamos mucho)...
Pero en fin, un abrazo es un abrazo. Les deseo lo mejor y muchos éxitos para el próximo año.
Juan José Dalton y familia

Querido Víctor:
Para ti, María, las niñas y tu heroico pueblo de todo corazón, les deseamos un año 2003 de muchos avances y felicidad. Un abrazo, querido hermano, y gracias por todo el trabajo que realizas para seguir uniendo a nuestros pueblos.
A todas las personas que luchan por amor a la humanidad... ¡Felicidades en el nuevo año!
Milagros Rivera
Presidenta del Comité de Solidaridad con Cuba en Puerto Rico

Si, estimado amigo Víctor, a nombre de Conchita, nuestros trabajadores y de mí recibe un abrazo y los más sinceros deseos de felicidad para ti y el colectivo, así como éxitos en ese importante trabajo que realizan.
un abrazo
Mayo
Instituto Finlay

Queridos amigos:
Muchas felicidades les deseamos en este Cuarto Aniversario del Centro. Lugares como el de ustedes, donde pueden encontrarse todos aquellos que les gusta la buena canción, hacen mucha falta. Les deseamos una larga carrera de éxitos que este cuarto aniversario bien augura.
Presidencia Festival del Nuevo Cine Latinoamericano

Estimado Victor:
gracias por la felicitación de fin de año. Siempre saco tiempo de mi agenda para estar al tanto de los boletines y de las actividades tan acertadas que promueven. Parodiando al clásico podría decirse que nunca tan poca gente con tan poco ha ganado tanto espacio en el país de manera tan legítima en tan poco tiempo. Felicidades.
Su amigo
Ricardo Machado

feliz 2003!!!!!!!!!!!!
besos y abrazos a mansalva
Daniel Drexler

Querido Víctor:

Desde Nicaragua, te envié los mejores deseos, mis energías positivas para que vos y tu familia en el 2003 tenga los mejores tiempos del mundo, mucha felicidad, amor, y éxitos. Dale a todo tu gente este mensaje de una nica que ama cuba aun sin conocerla.

Marta Leonor

CONVOCATORIAS

CONVOCATORIA INTERNACIONAL AL V SALON Y COLOQUIO INTERNACIONAL DE ARTE DIGITAL

1ero. de marzo: fecha límite para envío de obras por e-mail

Submission deadline for the V International Digital Art Exhibit is March 1, 2003



El Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau*, con la colaboración de la Oficina del Historiador de la Ciudad de la Habana, la agencia HIVOS, el Consejo Nacional de las Artes Plásticas, el Centro Cultural de España y el Instituto Cubano de Arte e Industria Cinematográficos convoca al V Salón y Coloquio Internacional de Arte Digital que será inaugurado el 16 de junio del año 2003.

Más información sobre esta convocatoria publicada en el sitio *Cuba / Arte Digital*

www.artedigitalcuba.cult.cu / www.artedigitalcuba.org y puede ser solicitada a

centropablo@cubarte.cult.cu

Boletín Electrónico *Memoria*, Número 44 / febrero de 2003

Director: Víctor Casaus

Editores: Abel Casaus / Estrella Díaz

Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau*

Calle de la Muralla No. 63, entre Oficios e Inquisidor, Habana Vieja,
Ciudad de La Habana, Cuba

Tele-fax: (537) 666585 y 8616251

Correo electrónico: centropablo@cubarte.cult.cu

www.centropablo.cult.cu

www.artedigitalcuba.cult.cu

www.artedigitalcuba.org

<http://www.patriagrande.net/cuba/pablo.de.la.torriente/index.html>

<http://www.cubaliteraria.com/autor/pablo/index.htm>

<http://www.trovacub.net/centropablo/>